

SKLEPI

SKLEP SVETA 2014/449/SZVP

z dne 10. julija 2014

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Južnem Sudanu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. julija 2011 sprejel Sklep 2011/423/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) Svet je 20. januarja 2014 sklenil, da bi bilo treba razmisliti o usmerjenih omejevalnih ukrepih proti posameznikom, ki ovirajo mirovni proces v Južnem Sudanu, da bi podprli prizadevanja Afriške unije (AU) in Medvladne agencije za razvoj (IGAD) ob tesnem usklajevanju z mednarodnimi partnerji. Svet je 17. marca 2014 znova zatrdil, da je pripravljen preučiti takšne ukrepe v zvezi z Južnim Sudanom.
- (3) Svet ostaja močno zaskrbljen zaradi razmer v Južnem Sudanu. Zato bi bilo treba uvesti omejevalne ukrepe zoper osebe, ki med drugim tudi z nasilnimi dejanji ali kršitvami dogovorov o premirju ovirajo politični proces v Južnem Sudanu, pa tudi zoper osebe, odgovorne za resne kršitve človekovih pravic v Južnem Sudanu.
- (4) Zaradi jasnosti bi bilo treba omejevalne ukrepe zoper osebe, ki ovirajo politični proces v Južnem Sudanu ali ki so odgovorne za resne kršitve človekovih pravic v Južnem Sudanu, in omejevalne ukrepe, ki so že bili uvedeni s Sklepom 2011/423/SZVP, v kolikor se nanašajo na Južni Sudan, združiti v en sam pravni instrument–

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Državljeni držav članic ne smejo s svojih ozemelj ali z uporabo plovil ali letal pod svojo zastavo prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati orožja in z orožjem povezanega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za naštetu v Južni Sudan, ne glede na to, ali navedeno izvira z ozemelj držav članic ali ne.
2. Prepovedano je tudi:
 - (a) posredno ali neposredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Južnem Sudanu v zvezi s predmeti iz odstavka 1 ali z njihovim dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo v tej državi;
 - (b) posredno ali neposredno zagotavljanje finančne podpore ali financiranja, zlasti in vključno s subvencijami, posojili in zavarovanji izvoznih kreditov, kakor tudi zavarovanji ter pozavarovanji za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz predmetov iz odstavka 1 ali za zagotavljanje sorodne tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Južnem Sudanu v zvezi s temi predmeti ali za njihovo uporabo v tej državi;
 - (c) zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom, navedenim v točkah (a) ali (b).

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2011/423/SZVP z dne 18. julija 2011 o omejevalnih ukrepih proti Sudanu in Južnemu Sudanu ter razveljavitvi Skupnega stališča 2005/411/SZVP (UL L 188, 19.7.2011, str. 20).

Člen 2

1. Člen 1 se ne uporablja za:

- (a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz vojaške opreme, ki ni smrtonosna in je namenjena humanitarnim potrebam, nadzoru na področju človekovih pravic ali zaščitni uporabi ali za programe ZN, AU, Evropske unije ali Medvladne agencije za razvoj (IGAD) za vzpostavitev institucij, ali za material, ki je namenjen operacijam Evropske unije, ZN in AU na področju kriznega upravljanja;
- (b) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nebojnih vozil, ki so bila izdelana ali opremljena z materiali za balistično zaščito in so namenjena izključno za zaščito osebja Evropske unije in njenih držav članic ali osebja ZN, AU ali IGAD v Južnem Sudanu;
- (c) zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških in drugih storitev v zvezi z opremo ali programi in operacijami iz točke (a);
- (d) zagotavljanje financiranja in finančne pomoči v zvezi z opremo ali programi in operacijami iz točke (a);
- (e) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme za odstranjevanje min in materiala, ki se uporablja pri operacijah odstranjevanja min;
- (f) prodajo, dobavo, prevoz ali izvoz vojaške opreme, ki ni smrtonosna in je namenjena izključno v podporo reformi varnostnega sektorja v Južnem Sudanu, ter financiranje in zagotavljanje finančne ali tehnične pomoči, ki je povezana s takšno opremo;

pod pogojem, da so pristojni organi zadevnih držav članic vnaprej odobrili te dobave.

2. Člen 1 se prav tako ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki so jih izključno za lastno uporabo v Južni Sudan začasno izvozili osebje Evropske unije ali njenih držav članic, osebje ZN ali IGAD, ali predstavniki medijev, delavci v humanitarnih in razvojnih organizacijah ter njihovo spremno osebje.

3. Države članice presojujejo pošiljke po tem členu od primera do primera, pri čemer v celoti upoštevajo merila, opredeljena v Skupnem stališču Sveta 2008/944/SZVP ⁽¹⁾. Države članice zahtevajo ustrezna jamstva, da se preprečijo zlorabe dovoljenj, izdanih na podlagi tega člena, in po potrebi zagotovijo vrnitev opreme.

Člen 3

1. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za preprečitev vstopa na njihova ozemlja ali tranzita čeznje osebam, ki med drugim tudi z nasilnimi dejanji ali kršitvami dogovorov o premirju ovirajo politični proces v Južnem Sudanu, pa tudi osebam, odgovornim za resne kršitve človekovih pravic v Južnem Sudanu, ter z njim povezanim osebam, kot so navedene v Prilogi.

2. Odstavek 1 ne zavezuje nobene države k temu, da bi lastnim državljanom odklonila vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne vpliva na primere, ko posamezno državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

- (a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;
- (b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, sklicane s strani ali pod pokroviteljstvom ZN;

⁽¹⁾ Skupno stališče Sveta 2008/944/SZVP z dne 8. decembra 2008, ki opredeljuje skupna pravila glede nadzora izvoza vojaške tehnologije in opreme (UL L 335, 30.12.2008, str. 99).

- (c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah; ali
- (d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.
4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).
5. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, ko država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 3 ali 4.
6. Države članice lahkoodobrijo izjemo od ukrepov na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje utemeljeno z nujnimi humanitarnimi potrebami ali z udeležbo na medvladnih srečanjih in srečanjih, ki jih podpira Evropska unija ali jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za spodbujanje političnih ciljev omejevalnih ukrepov, vključno z demokracijo, človekovim pravicam in pravno državo v Južnem Sudanu.
7. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 6, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta ne vloži pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.
8. Kadar država članica ob upoštevanju odstavkov 3, 4, 6 in 7 osebam s seznama iz Priloge odobri vstop na svoje ozemlje ali tranzit čezenj, je odobritev strogo omejena na namen, za katerega je bila podeljena, in na osebe, na katere se neposredno nanaša.

Člen 4

1. Zamrznejo se vsa sredstva ali gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti ali s katerimi razpolagajo ali jih nadzirajo osebe, ki med drugim z nasilnimi dejanji ali kršitvami dogovorov o premirju ovirajo politični proces v Južnem Sudanu, pa tudi osebe, odgovorne za resne kršitve človekovih pravic v Južnem Sudanu, ter z njimi povezane fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, kot so navedeni v Prilogi.
2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi ne smejo biti neposredno ali posredno dana na razpolago ali v njihovo korist nikakršna sredstva ali gospodarski viri.
3. Pristojni organ države članice lahko pod takšnimi pogoji, za katere meni, da so primerni, odobri sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z njimi, potem ko je ugotovil, da so ta sredstva ali gospodarski viri:
- (a) nujni za osnovne potrebe oseb s seznama v Prilogi in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javne komunale;
- (b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno ohranjanje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ali
- (d) potrebni za kritje izrednih stroškov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, zaradi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno odobritev, uradno obvestil pristojne organe drugih držav članic in Komisijo vsaj dva tedna pred odobritvijo.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

4. Kot odstopanje od odstavka 1 lahko pristojni organi države članiceodobrijo sprostitvev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz odstavka 1 na seznam v Prilogi, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno odločbo ali so v takšni odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi in
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

5. Odstavek 1 fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama ne preprečuje, da bi plačal zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred datumom uvrstitve take fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa na seznam v Prilogi, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne bo prejela fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1.

6. Določba odstavka 2 se ne uporablja za pripise k zamrznjenim računom iz naslova:

- (a) obresti ali drugih donosov teh računov;
- (b) zapadla plačila po pogodbah, dogovorih ali obveznostih, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko so za te račune začeli veljati ukrepi iz odstavkov 1 in 2, ali
- (c) zapadla plačila po sodnih, upravnih ali arbitražnih odločbah, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da za vse takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz odstavka 1.

Člen 5

1. Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko odloča o določitvi seznama iz priloge in njegovih spremembah.

2. Svet o sklepu iz odstavka 1, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer da taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda sklep iz odstavka 1 in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

Člen 6

1. V Prilogi se navedejo razlogi za uvrstitev oseb iz členov 3(1) in 4(1) na seznam.
2. Priloga vključuje tudi podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih oseb, kadar so ti podatki na voljo. Ti podatki so lahko imena, vključno s privzetimi imeni, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številka potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcija ali poklic. Pri pravnih osebah, subjektih ali organih lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 7

Da bi bili ukrepi, določeni v tem sklepu, čim bolj učinkoviti, Unija spodbuja tretje države k sprejetju omejevalnih ukrepov, podobnih ukrepom iz tega sklepa.

Člen 8

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta sklep se uporablja do 12. julija 2015.

Ta sklep se redno pregleduje. Če Svet meni, da cilji sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi obnovi ali spremeni.

V Bruslju, 10. julija 2014

Za Svet
Predsednik
S. GOZI

PRILOGA

Seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz členov 3 in 4.

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Santino DENG (alias: Santino Deng Wol)	Poveljnik tretje pehotne divizije Sudanske ljudske osvobodilne vojske (SPLA)	Santino Deng je poveljnik tretje pehotne divizije SPLA, ki je sodelovala pri ponovnem zavzetju kraja Bentiu maja 2014. Santino Deng je tako odgovoren za kršitev dogovora o premirju, sklenjenega 23. januarja.	11.7.2014
2.	Peter GADET (alias: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	Vodja protivladne milice Nuer Kraj rojstva: Mayom, zvezna država Unity	Peter Gadet je vodja protivladne milice Nuer, ki je od 15. do 17. aprila 2014 izvedla napad na Bentiu in s tem kršila dogovor o premirju, sklenjenem 23. januarja. V napadu je bilo ubitih več kot 200 civilistov. Peter Gadet je tako odgovoren za podpihovanje nasilja, s čimer ovira politični proces v Južnem Sudanu, in za hude kršitve človekovih pravic.	11.7.2014